

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

SCF676, SCF675



PHILIPS  
**AVENT**

## Introduction

The Philips AVENT Glass bottle sleeve is designed to specifically fit the Philips AVENT Natural Glass feeding bottle. It helps protect your Natural Glass feeding bottle. The sleeve also provides thermal insulation to keep liquids warm or cool. The sleeve complies with Oeko-Tex®, Class 1 for baby usage.

## Important

### Caution

- Always use this product under adult supervision. When the sleeve is not in use, keep it out of reach of children.
- Do not allow your child to run, walk or play with the sleeve.
- Keep the sleeve away from fire and heat sources. Do not place it in the microwave or in the bottle warmer.
- Beware of spilling hot liquids on the sleeve.
- Only use the Philips AVENT sleeve with the Philips AVENT Glass Natural bottle.
- Glass bottles may break.

## **Preparing for use**

- Assemble the sleeve when the bottle is filled and completely assembled.
- Place the bottle inside the sleeve. Make sure the top of the sleeve is in the gap between the bottle and the ring, and the Velcro fastener is properly closed.
- Remove the sleeve before you warm the bottle.

## **Using the appliance**

- Before each use, inspect bottles for sharp edges or glass fragments on the inside. Do not use the bottles if there are any cracks on or glass fragments inside.
- Cracks or glass fragments may be hidden by the sleeve. If in doubt, carefully remove the sleeve to check if the bottle is intact.
- Always check the food temperature before you feed your child.
- Do not let babies drink unsupervised from this bottle.

## **Cleaning**

- For hygiene reasons, we advise you to clean the sleeve regularly.
- Wash the sleeve inside out and make sure you close the Velcro fastener before washing.
- The sleeve is machine washable and can be washed at a maximum temperature of 40 degrees.
- Wash the sleeve with similar colours.
- Do not tumble dry the sleeve.

Do not use abrasive cleaning agents or anti-bacterial cleaners.

## **Ordering accessories**

- The sleeve is available in two sizes, fitting the 120ml/4oz or 240ml/8oz Philips AVENT Glass Natural bottle.

## **Guarantee and support**

If you need information or support, please visit  
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

## Introduction

Le manchon pour biberon en verre Philips AVENT est conçu spécialement pour s'adapter au biberon en verre Natural de Philips AVENT. Il permet de protéger votre biberon en verre Natural. Le manchon offre également une isolation thermique pour garder les liquides chauds ou froids. La housse est conforme à la norme Oeko-Tex® classe 1 pour un usage avec bébé.

## Important

### Attention

- Utilisez toujours ce produit sous la surveillance d'un adulte. Lorsque vous n'utilisez pas le manchon, conservez-le hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas votre enfant courir, marcher ou jouer avec la housse.
- Tenez la housse à l'écart du feu et de sources de chaleur. Ne la placez ni dans le micro-ondes ni dans le chauffe-biberon.
- Évitez les éclaboussures de liquides chauds sur le manchon.
- Utilisez uniquement le manchon Philips AVENT avec le biberon en verre Natural de Philips AVENT.
- Les biberons en verre peuvent se casser.

## **Avant utilisation**

- Installez le manchon lorsque le biberon est rempli et correctement assemblé.
- Placez le biberon dans le manchon. Assurez-vous que le haut du manchon se situe à l'intersection du biberon et de l'anneau et que la fermeture Velcro est correctement fermée.
- Retirez le manchon avant de chauffer le biberon.

## **Utilisation de l'appareil**

- Avant chaque utilisation, vérifiez que les bords du biberon ne sont pas coupants et qu'aucun fragment de verre n'est présent dans le biberon. N'utilisez pas les biberons s'ils présentent des fissures ou s'ils contiennent des fragments de verre.
- Les fissures ou les fragments de verre peuvent être cachés par le manchon. En cas de doute, retirez soigneusement le manchon pour vérifier si le biberon est intact.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de commencer à nourrir votre enfant.
- Ne laissez pas les bébés boire à l'aide de ce biberon sans surveillance.

## **Nettoyage**

- Pour des raisons d'hygiène, nous vous conseillons de nettoyer le manchon régulièrement.
- Nettoyez le manchon à l'envers et veillez à fermer la fermeture Velcro avant le nettoyage.
- Le manchon peut être lavé en machine à une température maximale de 40 degrés.
- Lavez le manchon avec des couleurs similaires.
- Ne mettez pas le manchon au séchoir.  
N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou antibactériens.

## **Commande d'accessoires**

- La housse est disponible en deux tailles de manière à s'adapter parfaitement au biberon Natural en verre Philips AVENT de 120 ml ou de 240 ml.

## **Garantie et assistance**

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web  
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).**

## Giriş

Philips AVENT Cam biberon kılıfı, Philips AVENT Doğal Cam biberon için özel olarak tasarlanmıştır. Doğal Cam biberonunuzu korumaya yardımcı olur. Kılıf, sıvıları sıcak veya soğuk tutmak için termal yalıtım da sağlar. Kılıf, bebeklerde kullanım içindir ve Oeko-Tex®, Sınıf 1 ile uygundur.

## Önemli

### Dikkat

- Bu ürünü her zaman yetişkin gözetiminde kullanın. Kılıfı, kullanılmadığı zamanlarda çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Çocuğunuzun kılıfla koşmasına, yürümesine ya da oynamasına izin vermeyin.
- Kılıfi ateşten ve ısı kaynaklarından uzak tutun. Mikrodalgaya veya biberon ısıticisine koymayın.
- Kılıfin üzerine sıcak sıvılar dökmemeye dikkat edin.
- Philips AVENT kılıfı, sadece Philips AVENT Doğal biberon ile kullanın.
- Cam biberonlar kırılabilir.

## **Cihazı kullanıma hazırlama**

- Kılıf, biberon dolu ve doğru bir şekilde takılıyken çalışır.
- Biberonu kılıf içine yerleştirin. Kılıfın üst kısmının biberon ile halka arasındaki boşlukta olduğuna ve Velcro kilidin uygun şekilde kapatıldığını emin olun.
- Biberonu ısıtmadan önce kılıfi çıkarın.

## **Cihazın kullanımı**

- Her kullanımından önce, keskin kenarlar veya cam parçacıkları olup olmadığından emin olmak için kontrol edin. Üzerinde çatlaklar veya içinde cam parçacıkları varsa biberonu kullanmayın.
- Çatlaklar veya cam parçacıkları kılıfın içinde gizli kalmış olabilir. Emin değilseniz, biberonun sağlam olup olmadığını anlamak için kılıfi dikkatlice çıkarın.
- Çocuğunuza vermeden önce malzemelerin sıcaklığını daima kontrol edin.
- Bebeklerin bu biberonu yanlarında bir yetişkin olmadan kullanmalarına izin vermeyin.

## **Temizleme**

- Hijyeni korumak için kılıfı düzenli olarak temizlemenizi öneririz.
- Kılıfı ters çevirerek ve yıkamadan önce Velcro kilitini kapatarak yıkayın.
- Kılıf, çamaşır makinesinde yıkabilir ve maksimum 40 derece sıcaklıkta yıkamaya uygundur.
- Kılıfı, benzer renkler ile yıkayın.
- Kılıfı kurutma makinesinde kurutmayın.

Aşağından temizlik malzemeleri veya anti bakteriyel temizleyiciler kullanmayın.

## **Aksesuarların sipariş edilmesi**

- Kılıf, 120 ml veya 240 ml Philips AVENT Doğal Cam biberon için olmak üzere iki boyutta mevcuttur.

## **Garanti ve destek**

Bilgi almaya veya desteği ihtiyaç duyarsanız, lütfen **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** adresini ziyaret edin.

## **التنظيف**

- إننا ننصح بتنظيف الواقي بانتظام حرصاً على الصحة العامة.
- أغسل الواقي من الداخل والخارج وتأكد من إغلاق المثبت قبل الغسيل (شكل ٣).
- يمكن غسل الواقي في غسالة الملابس على درجة حرارة ٤٠ درجة بحد أقصى (شكل ٤).
- يجب غسل الواقي مع ملابس بنفس اللون.
- لا يجب تجفيف الواقي بالمجفف (شكل ٥).
- لا تستخدم عوامل التنظيف الكاشطة أو المضادة للبكتيريا.

## **طلب الملحقات**

متوفّر مقاسين من الواقي لماءنة الببرونات الزجاجية حجم ١٢٠ مل / ٤ أوقية أو ٢٤٠ مل / ٨ أوقيات من Philips AVENT.

## **الضمان والدعم**

في حالة الحاجة إلى الدعم أو المعلومات، يرجى زيارة الموقع [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## **التجهيز للاستخدام**

قومي بتركيب الواقي حينما تكون الببرونة ممتلئة وتم تركيب أجزائها بالكامل (شكل ١).

ضعى الببرونة في الواقي. احرصي على وضع الجزء العلوي من الواقي في الفجوة بين الزجاجة والحلقة وإغلاق المنشبك بطريقة صحيحة. (شكل ٢)  
أنزعى الواقي قبل تسخين الببرونة.

## **استخدام الجهاز**

قبل كل استخدام، افحصي الزجاجات بحثاً عن الحواف الحادة أو تشققات الزجاج بالداخل. لا تستخدمي الزجاجات إذا وجدتني أي شقوق أو تشققات زجاج بالداخل.

فقد يخفى الواقي أي شقوق أو تشققات الزجاج. إذا كان لديك أي ريبة، أنزعى الواقي بحرص للتحقق مما إذا كانت الببرونة سليمة أم لا.

احرصي دوماً على التأكد من درجة حرارة الطعام قبل إطعام طفلك.

لا تدعى الأطفال يتناولون الببرونة دون مراقبة منك.

**مقدمة**

واقي الببرونة الزجاجية Philips AVENT مصمم خصيصاً ليناسب حجم الببرونة الزجاجية الطبيعية Philips AVENT. وهو يساعد على حماية الببرونة الزجاجية، كما أنه يعد بمثابة عازل حراري للاحتفاظ بحرارة أو برودة السوائل الداخلها. وهو مطابق لمواصفات Oeko-Tex® الفئة 1 لاستعمال الأطفال.

**هام****تنبيه**

- احرص على عدم استخدام المنتج إلا تحت إشراف الكبار.
- يجب الاحتفاظ بالواقي بعيداً عن متناول الأطفال عند عدم استخدامه.
- لا تسمح لطفلك بالجري أو السير على الواقي أو العبث به.
- احتفظي بالواقي بعيداً عن مصادر الحرارة والتيران. لا تضعيه في الميكروويف أو في جهاز تسخين الببرونة.
- احترسي من انسكاب السوائل الساخنة على الواقي.
- لا تستخدمي سوى واقي Philips AVENT مع الببرونة الزجاجية الطبيعية Philips AVENT.
- الببرونات المصنوعة من الزجاج قابلة للكسر.



4222.100.0273.1